



# # 1

kôrme  
feat. norbert zajac

sieben und eine moritaten über die  
migration älterer familien im binnenlande

ein persönlicher blick auf die sogenannte flüchtlingskrise

sonntag | 4. september 2016 | 19:30 h

werkstatt | hagenstraße 34 | 45894 gelsenkirchen-buer



johanna  
zajac



Teo  
zajac



abraham  
zajac



esther  
hocherman

die hier erwähnten menschen kamen ins  
ruhrgebiet, um zu arbeiten.  
ihre kinder gingen hier zur schule.  
die musikstücke sind alle improvisiert.  
sie spüren dem wenigen nach,  
was wir über sie wissen.  
und sie spüren all diesen fragen nach, von  
der migration  
über die assimilation  
bis hin zur deportation.

**erste moritat über rifka zajac**

(\* 20. april 1896 in lukow)

von einer, die mit ihrem mann auszog in die neue welt

**zweite moritat über david zajac**

(\* 2. märz 1898 in pacanów):

von einem der neue arbeit suchte, im bergbau

**dritte moritat über johanna zajac**

(\* 18. november 1924 in herne)

lied der erstgeborenen

**vierte moritat über leo zajac**

(\* 7. januar 1926 in herne)

lied über den sohn und die fußbälle im ruhrgebiet

**fünfte moritat über chana zajac**

(\* 20. dezember 1895 in warta)

wie eine weitere junge frau in den westen gelangte

**sechste moritat über isaak zajac**

(\* 1. oktober 1900 in pacanów)

entkam vermutlich – mindestens für einige zeit - 1939  
nach london, unter herausgabe des gesamten besitzes

**siebte moritat über abraham zajac**

(\* 30. dezember 1924 in herne)

der sohn mit dem stolzen namen

**zugabe:**

moritat über das leben, esther hocherman gewidmet,  
die jetzt in tel aviv lebt und „damals“ mit ihren  
nachbarskindern spielte ...

## sponsoren:



Delinat GmbH  
Hegenheimer Strasse 15  
79576 Weil am Rhein  
[www.delinat.com](http://www.delinat.com)

Die Firma Delinat unterstützt die Konzertreihe mit guten Weinen für die Musikerinnen und Musiker.



Edition Wunn  
Schäferwiese 12  
97440 Essleben  
[www.edition-wunn.de](http://www.edition-wunn.de)

Der Musikverlag Wunn publiziert seit vielen Jahren Solowerke und Kammermusik für Akkordeon.

**HOHNER®**

MUSIK MEYER GmbH  
Industriestrasse 20  
35041 Marburg  
[www.musik-meyer.de](http://www.musik-meyer.de)

Musik Meyer vertreibt Hohner-Akkordeons in Deutschland, Österreich und den Benelux-Ländern.

**ARS NOVAKKORDEON**  
herausgegeben von Gerhard Scherer

edition  
nova vita

edition ex tempore ltd.  
Obentrautstr. 53A  
10963 Berlin  
[www.edition-ex-tempore.de/env.html](http://www.edition-ex-tempore.de/env.html)

In Gerhard Scherers Edition *ARS NOVAKKORDEON* findet man Solo- und Kammermusikwerke für das Einzeltonakkordeon.



Akkordeon Centrum Brusch  
Augsburger Str. 38  
85221 Dachau  
[www.akkordeoncentrum.de](http://www.akkordeoncentrum.de)

In Deutschlands größtem Akkordeonhaus gibt es eine reichliche Auswahl unterschiedlicher Instrumente – in Hamburg, Berlin und Dachau bei München.



Musikhaus Thomann  
Hans-Thomann-Str. 1  
96138 Burgebrach  
[www.thomann.de](http://www.thomann.de)

Das Musikhaus Thomann bietet eine reichhaltige Auswahl an Instrumenten und Zubehör.



  
AUGEMUS  
Musikverlag

Augemus Musikverlag  
Wuppertaler Str.424 b  
45459 Essen  
[www.augemus.de](http://www.augemus.de)

Musik für Einzeltonakkordeon, „Texte zur Geschichte und Gegenwart des Akkordeons“ Tonträger

die konzertreihe wird großzügig unterstützt durch den kulturcent des MIR.